

## Прилог бр. 1.

### НАУЧНО-НАСТАВНОМ ВИЈЕЋУ ФИЛОЗОФСКОГ ФАКУЛТЕТА И СЕНАТУ УНИВЕРЗИТЕТА У ИСТОЧНОМ САРАЈЕВУ

Одлуком Научно-наставног вијећа Филозофског факултета Универзитета у Источном Сарајеву број: 3166/24 од 3. 12. 2024. именовани смо у Комисију за сачињавање извјештаја о пријављеним кандидатима за избор у звање асистента за ужу научну област Специфични језици (синологија) по Конкурсу, објављеном дана 6. 11. 2024. у дневном листу *Глас Српске* и на интернет страници Универзитета у Источном Сарајеву.

#### ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

<p>Састав комисије (<i>име и презиме, звање, датум избора, научно/умјетничко поље, ужа научна област/ужа умјетничка област и назив матичне установе у којој је члан комисије запослен и евентуално еквивалент научног/умјетничког поља и уже научне области/уже умјетничке области према Правилнику о научним и умјетничким областима, пољима и ужима областима</i>)</p>
<p>1. <u>Доц. др Јелена Николић, предсједник комисије</u> <u>Научно поље: Хуманистике науке</u> <u>Ужа научна област: Специфични језици – синологија,</u> <u>Датум избора у звање: 28. децембар 2023. године,</u> <u>Универзитет у Источном Сарајеву</u> <u>Филозофски факултет</u></p>
<p>2. <u>Проф др Младен Папаз, члан комисије</u> <u>Научно поље: Хуманистичке науке</u> <u>Ужа научна област: Специфични језици – германистика,</u> <u>Датум избора у звање: 28. март 2024. године,</u> <u>Универзитет у Источном Сарајеву</u> <u>Филозофски факултет</u></p>
<p>3. <u>Проф. др Иван Јовановић, члан комисије,</u> <u>Научно поље: Хуманистичке науке</u> <u>Ужа научна област: Филолошке науке: француски језик<sup>1</sup></u> <u>Датум избора у звање: 19. април 2024. године,</u> <u>Универзитет у Нишу</u> <u>Филозофски факултет</u></p>

<sup>1</sup> Ова ужа научна област еквивалентна је научној области специфични језици – француски.

На наведени конкурс пријавио се један (1) кандидат:

1. Ана Симић.

На основу прегледа конкурсне документације, а поштујући Закон о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20), Правилник о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број: 69/23), Статут Универзитета у Источном Сарајеву и Правилник о поступку избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву, Комисија за сачињавање извјештаја о пријављеним кандидатима за избор у звање асистента за ужу научну област Специфични језици (синологија), Научно-наставном вијећу/Умјетничко-научно-наставном вијећу Филозофског факултета и Сенату Универзитета у Источном Сарајеву подноси:

**ИЗВЈЕШТАЈ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ  
АСИСТЕНТА ЗА УЖУ НАУЧНУ ОБЛАСТ СПЕЦИФИЧНИ ЈЕЗИЦИ  
(СИНОЛОГИЈА)**

<b>I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ</b>
<b>Број и датум одлуке Сената Универзитета о расписивању конкурса</b>
Одлука Сената број : 01-С-387-LXXVII/24 од 30. 10. 2024. године
<b>Дневни лист у којем је објављен конкурс са датумом објаве</b>
Глас Српске, 6. 11. 2024. године
<b>Број кандидата који се бира</b>
Један (1)
<b>Звање и назив уже научне области/уже умјетничке области</b>
Асистент, специфични језици (синологија)
<b>Број пријављених кандидата</b>
Један (1)
<b>Број кандидата који су доставили благовремене, уредне и потупуне пријаве</b>
Један (1)
<b>Кандидати који су доставили благовремене, уредне и потупуне пријаве (чије су пријаве узете у разматрање)</b>
Један (1)
<b>Број кандидата који нису доставили благовремене, уредне и потупуне пријаве</b>
Један (1)
<b>Кандидати који нису доставили благовремене, уредне и потупуне пријаве (са назнаком разлога неразматрања пријаве)</b>
-

<b>II ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА<sup>2</sup></b>
<b>ПРВИ КАНДИДАТ</b>
<b>1. ОСНОВНИ БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ</b>
Име (име једног родитеља) и презиме
Ана (Милован) Симић
Датум и мјесто рођења
8. 6. 2000. Милићи, БиХ
Претходна запослења (назив послодавца и назив радног мјеста)
ЈУСШЦ „Василије Острошки“ Соколац
Језички центар „ИН-3,“ Соколац
Чланства у научним и стручним организацијама или удружењима
-
<b>2. СТРУЧНА БИОГРАФИЈА, ДИПЛОМЕ И ЗВАЊА</b>
<b>Основне студије/студије првог циклуса</b>
Назив институције, година уписа и завршетка
Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет, 2019. – 2024.
Назив студијског програма
Кинески и енглески језик и књижевности
Стечено звање
Дипломирани професор кинеског и енглеског језика и књижевности
Просјечна оцјена током студија <sup>3</sup>
9,67
<b>Постдипломске студије/студије другог циклуса/интегрисане студије</b>
Назив институције, година уписа и завршетка
-
Назив студијског програма
-
Стечено звање
-
Просјечна оцјена током студија <sup>3</sup>
-
Наслов магистарског/мастер рада/завршног рада
-
Ужа научна област/ужа умјетничка област
-
<b>Докторат/студије трећег циклуса</b>
Назив институције ( <i>са знаком да ли је иста акредитована</i> ), година уписа и завршетка
-
Назив студијског програма

<sup>2</sup> Уносе се подаци само за кандидате који су доставили благовремене, уредне и потпуне пријаве тј. за кандидате чије су пријаве узете у разматрање.

<sup>3</sup> Просјечна оцјена током основних студија/првог циклуса студија, другог циклуса студија и интегрисаног студија, наводи се за кандидате који се бирају у звање асистента, звање вишег асистента, лектора и за наставника страног језика и вјештина.

-
Стечено звање
-
Наслов докторске дисертације
-
Ужа научна област/ужа умјетничка област
-
<b>Претходни избори у наставничка и сарадничка звања (звање, период и институција)</b>
-
<b>За. НАУЧНА/УМЈЕТНИЧКА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА<sup>4</sup></b>
<i>За кандидате који се бирају по условима прописаним Законом о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20)<sup>5</sup></i>
<b>Резултати остварени прије посљедњег избора/реизбора</b>
-
<b>Резултати остварени послје посљедњег избора/реизбора<sup>6</sup></b>
<b>Обавезни услови<sup>7</sup></b>
Научни радови објављени у истакнутом научном часопису међународног значаја са рецензијом <sup>8</sup>
-
Научни радови објављени у научном часопису међународног значаја или научном скупу међународног значаја са рецензијом <sup>8</sup>
-
Научни радови објављени у научним часописима или зборницима са рецензијом <sup>8</sup>
-
Објављене научне монографије или универзитетски уџбеници (са ISBN бројем) <sup>8</sup>
-

<sup>4</sup> За навођење научних радова, монографија и универзитетских уџбеника користити Ванкуверски или APA систем.

<sup>5</sup> Одредбе Закона о високом образовању образовању („Службени гласник Републике Српске“ број: 67/20) се примјењују на лица која се први пут бирају на Универзитету, лица која су бирања у звања и која су до ступања раније важећег Правилника о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 2/22) провела мање од једне половине изборног периода, као и лица која не користе право на избор по условима Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20).

<sup>6</sup> Уносе се подаци и за кандидате који се први пут бирају: у звање доцента, наставника страног језика и вјештина и у сарадничка звања (ако су кандидати за избор у сарадничка звања приложили доказе о тим резултатима).

<sup>7</sup> Навести остварене резултате у складу са условима за избор у одговарајуће звање према Закону о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20) и Правилнику о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 69/23).

<sup>8</sup> Према Правилнику о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 69/23).

Цитираност научних радова <sup>9</sup>
-
Пристапно предавање <sup>10</sup>
-
Позитивна оцјена од високошколске установе или позитивна оцјена педагошког рада у студентским анкетама током цијелокупног претходног изборног периода
-
Менторство и/или чланство у комисијама за одбрану мастер или магистарског рада или докторске дисертације
-
Репрезентативне референце у умјетничком пољу по категоријама ( <i>само у поступцима избора у умјетничко-наставна звања</i> ) <sup>11</sup>
-
Менторство на завршним радовима на свим нивоима студијама, односно репрезентативне референце у умјетничкој области за коју се бира уколико студијским програмом није омогућено да наставник буде биран за руководиоца завршног рада – ( <i>само у поступцима избора у умјетничко-наставна звања</i> ) <sup>11</sup>
-
Остварена међународна сарадња са другим универзитетима и релевантним институцијама у области високог образовања, културе и умјетности ( <i>само у поступцима избора у умјетничко-наставна звања</i> ) <sup>11</sup>
-
Умјетничка остварења на колективним презентацијама, јавно представљени облици умјетничког стваралаштва ( <i>само у поступцима избора у умјетничко-сарадничка звања, осим у звање асистента</i> )
-
<b>Допунски услови<sup>12</sup></b>
Стручно професионални допринос
Кандидаткиња у својој пријави наводи да је током студирања радила као предавач на курсевима при високошколској установи, и то на припремама за полагање ХСК тестова у организацији ХСК центра Универзитета у Источном Сарајеву. Послије стицања звања професора, била је запослена у средњој школи као професор страног језика, а упоредо је

<sup>9</sup> Само за избор у звање редовног професора у складу са чланом 81. став 3. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20) и чланом 9. став 1. тачка 3. и чланом 37. Правилника о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 69/23).

<sup>10</sup> Кандидат за избор у наставно звање, који раније није изводио наставу у високошколским установама, дужан је да пред комисијом за сачињавање извјештаја о пријављеним кандидатима, одржи предавање из наставног предмета уже научне области/уже умјетничке области за коју је конкурисао, на тему коју одреди комисија.

<sup>11</sup> Навести остварене резултате у складу са условима за избор у одговарајуће звање према Закону о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20) и Правилнику о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 69/23).

<sup>12</sup> Навести остварене резултате у складу са чланом 80. став 2. и чланом 81. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20) и Правилником о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 69/23).

радила и у школи за стране језике. Кандидаткиња својим ранијим ангажманима показује јасну амбицију за рад у наставној и научној сфери.
Допринос академској и широј заједници
Рад у сфери предавања страног језика у средњој школи, у школама језика, те на курсевима при високошколској установи.
Сарадња са другим високошколским установама, научноистраживачким, односно институцијама културе и умјетности у земљи и иностранству
Кандидаткиња је провела годину дана на стипендијском боравку у НР Кине, те је учествовала у студентским радионицама и размјенама са високошколским установама из Кине, Србије и Мађарске.
<b>4а. ОСТАЛИ РЕЛЕВАТНИ ПОСТИГНУТИ РЕЗУЛТАТИ</b>
<b>Остали релевантни резултати постигнути прије посљедњег избора/реизбора</b>
-
<b>Остали релевантни резултати постигнути послје посљедњег избора/реизбора<sup>13</sup></b>
-
<b>3б. НАУЧНА/УМЈЕТНИЧКА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА<sup>14</sup></b>
<i>За кандидате који се бирају по условима прописаним Законом о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20)<sup>15</sup></i>
<b>Резултати остварени прије посљедњег избора/реизбора</b>
-
<b>Научни радови објављени у научним часописима и зборницима са рецензијом послје посљедњег избора/реизбора</b>
-
<b>Објављене књиге (научне књиге, монографије или универзитетски уџбеник) или патент<sup>16</sup> послје посљедњег избора/реизбора</b>
-
<b>Менторство и/или чланство у комисијама за одбрану мастер или магистарског рада или докторске дисертације послје посљедњег избора/реизбора</b>
-

<sup>13</sup> Уносе се подаци и за кандидате који се први пут бирају: у звање доцента, наставника страног језика и вјештина и у сарадничка звања (ако су кандидати за избор у сарадничка звања приложили доказе о тим резултатима).

<sup>14</sup> За навођење научних радова, научних књига, монографија и универзитетских уџбеника користити Ванкуверски или АРА систем.

<sup>15</sup> Лица која су бирања у звања и која су до ступања раније важећег Правилника о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 2/22) провела више од једне половине изборног периода имају право на избор по условима раније важећег Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20).

<sup>16</sup> Патент се вреднује само за избор у звање ванредног професора.

<b>Међународна сарадња са другим универзитетима и релевантним институцијама у области високог образовања послје последњег избора/реизбора</b>
-
<b>Умјетничка остварења на колективним презентацијама, јавно представљени облици умјетничког стваралаштва/умјетничких дјела (само у поступцима избора у умјетничко-наставна и сарадничка звања)</b>
-
<b>Признања за успјешно дјеловање у одговарајућој области умјетности (само у поступцима избора у умјетничко-наставна звања)</b>
-
<b>Допринос у подизању наставног и умјетничког кадра (само у поступцима избора у умјетничко-наставно звање редовног професора)</b>
-
<b>Показане наставничке способности/резултати студентске анкете</b>
-
<b>46. ОСТАЛИ РЕЛЕВАНТНИ ПОСТИГНУТИ РЕЗУЛТАТИ</b>
<b>Остали релевантни резултати постигнути прије последњег избора/реизбора</b>
-
<b>Остали релевантни резултати постигнути послје последњег избора/реизбора</b>
-

*Други кандидат и сваки наредни ако их има (све поновљено као за првог кандидата).*

<b>5. ОЦЈЕНА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ</b>		
<i>Експлицитно навести у табели да ли кандидати узети у разматрање испуњавају или не испуњавају услове за избор у звање који се на њих примјењују.</i>		
<b>Први кандидат</b>		
Минимални услови за избор у звање <sup>17</sup>	Испуњава/не испуњава	Доказ
<b>Завршен први циклус студија у одговарајућој области са најмање 240 ECTS бодова и најнижом просјечном оцјеном 8,0</b>	<b>ИСПУЊАВА</b>	<b>Завршен први циклус студија у одговарајућој области са просјечном оцјеном 9,67</b>
<i>Други кандидат и сваки наредни уколико их има (све поновљено као за првог)</i>		

<sup>17</sup> У зависности у које се звање бира кандидат, навести минимално прописане услове из члана 81, 82, 83. и 90. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20) и Правилника о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 69/23) или члана 77, 78. и 87. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20).

## 5. РЕЗУЛТАТ ИНТЕРВЈУА СА КАНДИДАТОМ/ИМА<sup>18</sup>

Интервју са пријављеном кандидаткињом обављен је у просторијама Филозофског факултета Пале, 24.12.2024. године у 12:00 часова. На интервјуу се појавио једини пријављен кандидат. Председник комисије, доц. др Јелена Николић обавила је дио интервјуа и на кинеском језику, како би провјерила језичку компетенцију кандидата. Закључак тог дијела интервјуа јесте да кандидаткиња, Ана Симић, у потпуности посједује компетенције за рад на кинеском језику. Проф. др Младен Папаз и проф. др Иван Јовановић разговарали су са кандидаткињом и њеним интересовањима у оквирима уже научне области за коју је расписан конкурс. Кандидаткиња Ана Симић јасно исказује жељу за радом у наставној и научној сфери, велику заинтересованост за истраживања у сфери кинеског језика, књижевности и културе, те спремност на даље усавршавање. Након завршеног интервјуа, констатовано је да је кандидаткиња изразила спремност за даље усавршавање, те да испуњава минималне законске услове за избор у звање асистента.

---

<sup>18</sup> Интервју се обавља са кандидатима који испуњавају услове за избор у звање.



### **III ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ СА ПРИЈЕДЛОГОМ КАНДИДАТА ЗА ИЗБОР**

На конкурс за избор у звање асистента, за ужу научну област Специфични језици (Синологија) јавила се једна кандидаткиња: Ана Симић. Увидом у конкурсну документацију Комисија је констатовала кандидаткиња испуњава минималне законске услове за избор у наведено звање. Интервју са кандидаткињом показао је да кандидаткиња посједује све потребне компетенције за избор у звање за које се конкурс расписао. Кандидат Ана Симић има искуство предавача кинеског језика одраслима, искуство предавања страног језика у средњој школи, те је чак била ангажована и као предавач при УХСК центру Универзитета у Источном Сарајеву, за вријеме основних студија. Кандидаткиња је жељу за усавршавањем показивала током студија, те је годину дана провела као стипендиста НР Кине на Интернационалном универзитету у Сијану, а осим тога, била је учесник неколико синолошких форума и радионица у земљи и иностранству. С обзиром на све наведено, педагошко-психолошко-дидактичка процена Комисије, након одржаног интервјуа, даје позитивну оцјену кандидаткињи Ани Симић, те предлаже Наставно-научном већу Филозофског Факултета и Сенату Универзитета у Источном Сарајеву да кандидаткиња Ана Симић буде бирана у звање асистента, за ужу научну област Специфични језици (Синологија).

**Ч Л А Н О В И К О М И С И Ј Е:**

1. Доц. др Јелена Николић, предсједник комисије  
ужа научна област: специфични језици – синологија,  
Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву

---

2. Проф др. Младен Папаз, члан комисије  
ужа научна област: специфични језици – германистика,  
Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву

---

3. Проф. др Иван Јовановић, члан комисије,  
ужа научна област: филолошке науке: француски језик<sup>19</sup>,  
Филозофски факултет Универзитета у Нишу

---

Мјесто: Пале  
Датум: 24.12.2024.

**IV ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ**

*Уколико неко од чланова комисије није сагласан са извјештајем дужан је своје издвојено мишљење доставити у писаном облику који чини саставни дио овог извјештаја комисије.*

**Ч Л А Н К О М И С И Ј Е:**

1. \_\_\_\_\_

Мјесто: \_\_\_\_\_  
Датум: \_\_\_\_\_

---

<sup>19</sup> Ова ужа научна област еквивалентна је научној области специфични језици – француски.